

# Generalversammlung

Verteilung: Allgemein  
5. Dezember 2000

**Fünfundfünfzigste Tagung**  
Tagesordnungspunkt 21

## Resolution der Generalversammlung

[ohne Überweisung an einen Hauptausschuss (A/55/L.21 und Add.1)]

### **55/15. Zusammenarbeit zwischen den Vereinten Nationen und der Organisation der amerikanischen Staaten**

*Die Generalversammlung,*

*unter Hinweis* auf ihre Resolution 53/9 vom 22. Oktober 1998 betreffend die Förderung der Zusammenarbeit zwischen den Vereinten Nationen und der Organisation der amerikanischen Staaten,

*nach Prüfung* des Berichts des Generalsekretärs über die Zusammenarbeit zwischen den Vereinten Nationen und der Organisation der amerikanischen Staaten<sup>1</sup>,

*darin erinnernd*, dass es unter anderem Ziel der Vereinten Nationen ist, eine internationale Zusammenarbeit herbeizuführen, um internationale Probleme wirtschaftlicher, sozialer, kultureller und humanitärer Art zu lösen und die Achtung vor den Menschenrechten und Grundfreiheiten zu fördern und zu festigen, sowie ein Mittelpunkt zu sein, in dem die Bemühungen der Nationen um die Verwirklichung dieser gemeinsamen Ziele aufeinander abgestimmt werden,

*sowie daran erinnernd*, dass diese Ziele und Grundsätze in der Charta der Organisation der amerikanischen Staaten bekräftigt werden, wo es heißt, dass diese Organisation eine regionale Einrichtung im Sinne der Charta der Vereinten Nationen ist,

*ferner unter Hinweis* auf ihre Resolutionen 47/20 A vom 24. November 1992, 47/20 B vom 20. April 1993, 48/27 B vom 8. Juli 1994, 49/5 vom 21. Oktober 1994, 49/27 B vom 12. Juli 1995, 50/86 B vom 3. April 1996, 51/4 vom 24. Oktober 1996 und 53/9 vom 22. Oktober 1998,

*mit Genugtuung* über das bevorstehende Gipfeltreffen der amerikanischen Staaten, das vom 20. bis 22. April 2001 in Quebec City (Kanada) stattfinden wird,

*sowie mit Genugtuung* über die von der Generalversammlung der Organisation der amerikanischen Staaten auf ihrer dreißigsten ordentlichen Tagung verabschiedete Re-

<sup>1</sup> A/55/184.

solution AG/RES.1733 (XXX-O/00), mit der sie 2001 zum Interamerikanischen Jahr des Kindes und des Heranwachsenden erklärte, sowie über damit zusammenhängende Bemühungen in den amerikanischen Staaten, sich im Vorfeld der Sondertagung der Generalversammlung der Vereinten Nationen im Jahr 2001, die dem Folgeprozess des Weltkindergipfels gewidmet ist, mit neuen die Kinder betreffenden Fragen im 21. Jahrhundert auseinanderzusetzen

1. *nimmt mit Genugtuung Kenntnis* vom Bericht des Generalsekretärs über die Zusammenarbeit zwischen den Vereinten Nationen und der Organisation der amerikanischen Staaten<sup>1</sup> sowie von seinen Bemühungen um die Verstärkung dieser Zusammenarbeit;

2. *nimmt außerdem mit Genugtuung Kenntnis* von dem Informationsaustausch zwischen den Vereinten Nationen und der Organisation der amerikanischen Staaten im Zusammenhang mit der Arbeit der Internationalen zivilen Unterstützungsmission in Haiti und der Verifikationsmission der Vereinten Nationen in Guatemala;

3. *anerkennt* die Arbeit zur Förderung der Demokratie in den amerikanischen Staaten, die die Organisation der amerikanischen Staaten auf dem Gebiet der regionalen Zusammenarbeit und im Hinblick auf ihre Aufgabe der Koordinierung mit den Vereinten Nationen geleistet hat;

4. *begrüßt* die Anstrengungen, die die Wirtschaftskommission für Lateinamerika und die Karibik unternimmt, um die Zusammenarbeit mit den interamerikanischen Institutionen in verschiedenen Bereichen, namentlich dem Bereich der panamerikanischen Integration, der Statistik und der Rolle der Frau in der Entwicklung, zu verstärken;

5. *empfiehlt*, 2001 zur weiteren Überprüfung und Bewertung der Kooperationsprogramme und anderer gemeinsam zu beschließender Fragen ein allgemeines Treffen zwischen Vertretern des Systems der Vereinten Nationen und der Organisation der amerikanischen Staaten zu veranstalten;

6. *bekundet ihre Befriedigung* darüber, dass Informationen und Sachberichte über die Förderung der Situation der Frauen, Jugendfragen und die Beseitigung der Armut mit der Organisation der amerikanischen Staaten ausgetauscht werden;

7. *betont*, dass die Zusammenarbeit zwischen den Vereinten Nationen und der Organisation der amerikanischen Staaten mit dem Auftrag und Wirkungsbereich sowie der Zusammensetzung der beiden Organisationen übereinstimmen und der jeweiligen Einzelsituation angemessen sein sollte, im Einklang mit der Charta der Vereinten Nationen;

8. *ersucht* den Generalsekretär, der Generalversammlung auf ihrer siebenundfünfzigsten Tagung einen Bericht über die Durchführung dieser Resolution vorzulegen;

9. *beschließt*, den Punkt "Zusammenarbeit zwischen den Vereinten Nationen und der Organisation der amerikanischen Staaten" in die vorläufige Tagesordnung ihrer siebenundfünfzigsten Tagung aufzunehmen.

*51. Plenarsitzung  
3. November 2000*